



The Music Department Presents

Senior Recital

Emma Bedard, Soprano

Abigail Scifres, Soprano

Angelique Scully, Piano

Saturday, April 4th, 2026, 12:00 PM

Arthur Zankel Music Center

Helen Filene Ladd Concert Hall

Program

Amor S'apprende

Stefano Donaudy
(1879-1925)

Emma Bedard and Abigail Scifres

Sorge Il Sol

Emma Bedard

“V’adoro, Pupille” from *Giulio
Cesare*

George Frideric Handel
(1685-1759)

Abigail Scifres

“Mio Caro Bene” from *Rodelinda*

~~~~~

Χάρτινο το φεγγαράκι

Μάνος Χατζιδάκις  
(1925-1994)

Emma Bedard

“Oksana’s Aria” from *Kozak Beyond the  
Danube*

S Hulak-Artemovsky  
(1813-1873)

Abigail Scifres

~~~~~

Dein Blaues Auge

Johannes Brahms
(1833-1897)

Au Bord de L'eau
Emma Bedard

Gabriel Fauré
(1845-1924)

Du bist die Ruh

Franz Schubert
(1797-1828)

Abigail Scifres

Ou Voulez-Vous Aller

Charles Gounod
(1818-1893)

~~~~~

Dream Valley (Op 20, No 1)

Roger Quilter  
(1877-1953)

Abigail Scifres

Sure on This Shining Night

Samuel Barber  
(1910-1981)

Emma Bedard

A Horse With Wings

Ricky Ian Gordon  
(b. 1956)

~~~~~

“Right Hand Man” from
Something’s Rotten!

Wayne & Karey Kirkpatrick
(b. 1961 & 1964)

Abigail Scifres

“She Used to be Mine” from *Waitress*

Sara Bareilles
(b. 1979)

Emma Bedard

“Dance With You” from *The Prom*

Matthew Sklar
(b. 1973)

Emma Bedard and Abigail Scifres

~~~~~

Tapestry

Carole King  
(b. 1942)

Emma Bedard

Song For The Asking

Paul Simon  
(b. 1941)

“How ‘Bout a Dance?” from  
*Bonnie & Clyde*

Laura Osnes & Frank  
Wildhorn (b. 1985 & 1958)

Abigail Scifres

“I Will Never Leave You” from *Side Show*

Henry Krieger  
(b. 1945)

Emma Bedard and Abigail Scifres

## Translations

*Amor S'apprende:*

Love takes hold most swiftly of the heart  
that stands most on its guard against it.

After my heart was betrayed by its Thyrsis,  
it swore never again to offer its servitude.  
Against bewitching glances, I vowed to arm myself  
with arrows of equal force – and surely I would triumph!

But then I saw Phyllis, and instantly all my resolve failed me!  
I saw Amaryllis, and found myself powerless to win!  
Now, the more women I see, the more I am driven mad by them all:  
before, I suffered but a single torment; now, I have a hundred!

*Translation by Gretchen Armacost*

*Sorge Il Sol:*

Lyrics by Alberto Donaudy

The sun is coming up! What are you doing?

What are you doing up there?

If you are sleeping, wake up: it is spring!

If you are awake, get up: come to rejoice!

The sun is coming up! What are you doing?

What are you doing up there?

The time has come to run again

Through fields shining with a thousand colors;

To send forth songs, to gather flowers,

To drink along the brooks, to have in your heart

The joys of love!

The sun is coming up! What are you doing?

Come to rejoice...

Since if you don't come,

The flowers won't bloom!

*Translation by Gretchen Armacost*

*V'adoro, Pupille:*

Lyrics by Nicola Francesco Haym

You eyes, I adore you

Arrows of love

Your sparks

Are welcomed by my heart

Your sparks

Are welcomed by my heart.

Meekly yearn for you

My sad heart does

Which calls for you at every hour

Its well-beloved

which calls for you.

*Translation by Andrew Schneider*

*Mio Caro Bene:*

Original lyricist unknown

My dearest, dearest love,

I have no more cares or sorrows,

No more pain within my heart.

Seeing you content,

Deep within my breast I feel

That only love resides there now.

*Translation by IPA Source*

*Χάρτινο το φεγγαράκι*

Lyrics by Νίκος Γκάτσος

The sea will bring in birds

And golden stars the breeze

That they may caress your hair

And kiss your hand

Little moon of paper

Mendacious seashore  
If you believed me a little bit  
All would be true

Without your love  
Time passes by quickly  
Without your love  
The world is smaller  
*Translation by Elina Kaloudh*

Oksana's Aria  
Lyrics by S Hulak-Artemovsky  
Bright moon above, stars shining splendid,  
God's own eyes in the dark of night.  
To you I pray, ease this aching breast,  
Bring tidings from my native land.

Gentle Danube, green forest grove,  
Surging waves and mighty winds.  
To you I pray, ease this aching breast,  
Bring tidings from my native land.  
*Translation by Irina Petrik*

*Dein Blaues Auge*  
Lyrics by Klaus Groth  
Your blue eyes hold so still  
I look as far as to the bottom  
You ask me what I wish to see  
I see myself healthy

A glowing pair of eyes once burned me  
I still feel the pain

Your eyes are as clear as a lake  
And like a lake as cool  
*Translation by Emily Ezust*

*Au Bord de L'eau*

Lyrics by René-François Sully-Prudhomme

To sit together on the bank of a flowing stream

To watch it flow by together

If a cloud glides by in space

To watch it glide on the horizon

If smoke rises from a thatched roof

To watch the smoke nearby

If there is a fragrant flower

We are imbued with its fragrance

At the base of the willow

To hear the water murmur

The water murmuring as long as the dream lasts

Not to feel time passing

But not feeling a deep passion

Except to adore each other

Without a thought for the cares of the world

Them to ignore

And alone together

Before all that grows weary

Not too weary of each other

To feel love in the face of all that passes away

Love that will never fade

*Translation by Peter Low*

*Du Bist Die Ruh:*

Lyrics by Friedrich Rückert

Come in to me

and softly close

the gate

behind you.

Drive all other grief  
from my breast.  
Let my heart  
be full of your joy.

The temple of my eyes  
is lit  
by your radiance alone:  
O, fill it wholly!

*Translation by Richard Wigmore*

*Ou Voulez-Vous Aller:*  
Lyrics by Théophile Gautier  
Tell me, pretty young maid,  
Where is it you would go?  
The sail is billowing,  
The breeze about to blow!

The oar is of ivory,  
The pennant of watered silk,  
The rudder of finest gold;  
For ballast I've an orange,  
For sail an angel's wing,  
For cabin-boy a seraph.

Perhaps the Baltic,  
Or the Pacific  
Or the Isle of Java?  
Or else to Norway,  
To pluck the snow flower  
Or the flower of Angsoka?

Take me, said the pretty maid,  
To fidelity's shore  
Where love endures forever.  
That shore, my sweet,  
Is scarce known

In the realm of love.

*Translation by Richard Stokes*

## Song Reflection

**Χάρτινο το φεγγαράκι** by Μάνος Χατζιδάκις This song is very special to me because when I studied abroad in Athens, Greece, I sang it with the chorus at Athens Conservatoire. While I was singing there, the other singers in this group took me in as one of their own amongst a group that solely communicated in Greek – a language that was not familiar to me before studying there. Within this group of singers, I was made comfortable in a place that was so unfamiliar. I originally performed this song as a four part arrangement with the chorus, and wanted to include it in this program because of the kindness that I was shown before they turned into lifelong friends.

**How Bout A Dance?** I'm performing this song as a tribute to my first voice teacher, Gloria Bonnin, who passed away during COVID. She used to sing this song when she was performing regularly and taught it to me, in a way that was like passing the song down to me. It's a fun song, and we had a wonderful time singing it together. I'm incredibly grateful for everything she taught me and for the confidence she gave me in my voice, for I truly would not be on this stage today if not for her guidance.

## Singer Biographies

**Emma Bedard** (soprano) is an anthropology and sociology double major with a minor in music. At Skidmore College, Emma has studied voice with Dr. Sylvia Stoner-Hawkins, and has performed in concerts with Skidmore's Vocal Soul Collective in 2024 and 2025, Skidmania '75, as well as the Art Song Festival of Eastern New York, all while balancing her time as a student athlete on Skidmore's Swimming and Diving team. Additionally, while studying abroad in Athens, Greece, she sang in the Athens Conservatoire Choir. After focusing on mostly classical voice in high school, she is thankful to have had the opportunity to experiment with a variety of genres, such as classical, folk, soul, and more during her time at Skidmore.

**Abigail Scifres** (soprano) is a political science major and music minor. Her love for singing stems from childhood, culminating in a voice study under Irina Petrik while at Skidmore College. She has performed in concerts with the Skidmore Choir, as well as the Vocal Soul Collective, 2024 and 2025. She has also been involved with school projects, including Skidmania 1975 and performing the Alma Mater at the 2024 and 2025 Commencements. She is also incredibly excited to participate in the Ukrainian Voice Project in May of 2026. Since beginning her voice journey at Skidmore, she has explored a variety of genres and is grateful for everything she has learned.

## Acknowledgements

We would like to thank Skidmore College's Music Department for their generosity in helping this concert come to life. Additionally, thank you to our collaborative pianist, Angelique Scully, for your incredible mentorship in the time we have spent working with you.

I (Emma) would like to extend a special thanks to my parents Tom and Traci Bedard, my extended family, and my friends who have offered their support and care towards this passion of mine. To my voice professor, Sylvia Stoner-Hawkins, thank you for your guidance and encouragement while I have taken voice lessons at Skidmore. The advice I have received over the last four years has helped me grow and improve as a performer, and for that I am extremely grateful. I would also like to add in a thank you to my swim coach, Jill Greenleaf, for the coordination and support around both vocal and athletics events. I am honored to be able to culminate my study of voice with this performance, and thank you to all for being a part of this journey!

I (Abigail) want to start by thanking my voice professor, Irina Petrik. I'm incredibly grateful for everything you've taught me and for your never-ending kindness and guidance. I wouldn't be the singer I am today without you! Thank you also to my family, who have always supported me in my musical journey. To my mother, Elizabeth, who's always been my number one grounding voice and hype woman, thank you for everything! To my father, Aaron, whose steady, constant support and love are deeply valued and appreciated. To my brother, Declan, my partner in crime and my original singing buddy, making music with you is a joy, and I can't wait to continue doing so long into the future. A final thank you to extended family and friends who have supported me through this passion of mine over the years. I'm incredibly excited to share this performance with you all and am grateful for every person who's participated in this journey with me.

## Upcoming Events

Senior Voice Recital:  
Julia Henslee  
Saturday, April 11, 11:00am  
in Wilson Chapel

Skidmore in Concert:  
Brass & Woodwind Ensembles  
Saturday, April 11, 2:00pm  
in Wilson Chapel

Senior Voice Recital: Will Harmon  
Saturday, April 11, 4:00pm

Senior Voice Recital: Grace  
Higginbotham  
Saturday, April 11, 7:00pm

Skidmore in Concert:  
Young Kim & Skidmore Pianists  
Sunday, April 12, 3:00pm

21<sup>st</sup> Annual Skidmore  
String Festival w/Pacifica Quartet  
Saturday, April 18, 7:30pm

21<sup>st</sup> Annual Skidmore String Festival  
w/Pacifica Quartet & Skidmore  
Sunday, April 19, 2:00pm

Skidmore in Concert: Chorus  
Tuesday, April 21, 7:00pm

Skidmore in Concert:  
Big Band + Cuban Music Ensemble  
Friday, April 24, 7:00pm

Skidmore in Concert:  
Small Jazz Ensembles + Guitar  
Saturday, April 25, 12:00pm

Senior Violin Recital: Sruti  
Ramaswamy, Aili Teittinen-Gordon,  
and Kari Flowers  
Saturday, April 25, 4:00pm

Senior Violin Recital: Marlowe  
Jacques  
Saturday, April 25, 7:00pm

Skidmore in Concert: Concert Band  
Sunday, April 26, 1:00pm

Skidmore in Concert: Guitar  
Ensemble  
Sunday, April 26, 4:00pm

Skidmore in Concert: String  
Ensembles  
Sunday, April 26, 6:00pm

Skidmore in Concert: Global Music  
Showcase  
(Chinese + West African Ensembles)  
Monday, April 27, 7:00pm

Skidmore in Concert: Orchestra  
Wednesday, April 29, 7:00pm